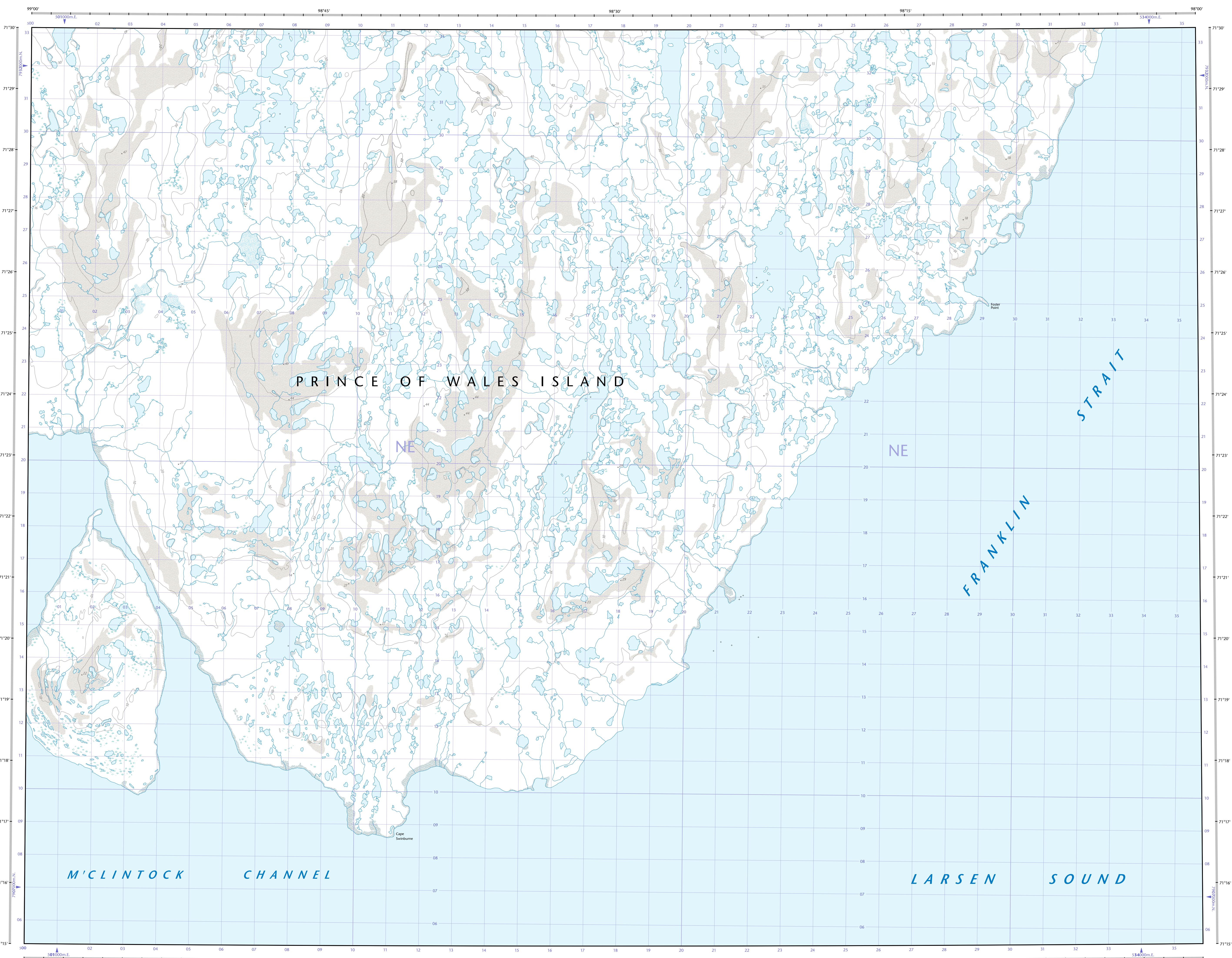


Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
 Route : revêtement de route, plus de 2 voies; porterie de plage; centre de service
 Route : route à deux voies, moins de 2 voies; paravallanche
 Road: hard surface, street; conduit bridge; loose or stabilized surface, street
 Route : revêtement dur; rue; conduit; pont; revêtement déposé ou stabilisé, rue
 Road: gravel or sand surface; alluvium; 2 lanes or more, more than 2 lanes
 Route : de gravier; de sable; tout; 2 voies ou plus; moins de 2 voies
 Loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
 Route : de gravier; temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
 Highway interchange; highway route number; built-up area
 Autoroute; échangeur; route; zone bâtie
 Railway, single track; railway bridge; turntable; multiple tracks
 Chemin de fer; voie unique; pont; plaque tournante; voies multiples
 Railway; abandoned; railway yard
 Chemin de fer; abandonné; dépôt de train
 Rapid transit; rail; road; featherbed
 Transport rapide; rail; route; passerelle
 Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
 Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
 Boundary: International; république; frontière d'apportége
 Boundary: Provincial and Territorial
 Limite : Provinciale et territoriale
 Boundary: Unsurveyed; provincial or territorial; area outline
 Limite : Provinciale ou territoriale; terrains non apportés; surface délimitée
 Boundary: administrative; recreational
 Limite : administrative; récréative
 Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve
 Limite : géographique; géographique non apporté; petite réserve indienne
 Wall; fence
 Mur; clôture
 Power transmission line; multiple lines; submarine cable
 Ligne de transmission d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
 Pipeline; oil; natural gas; control valve; multi-use; underground
 Pipeline : pétrole; gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilitaire; souterrain
 Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
 Mine; banc ; sable, gravier, argile; carrière
 Industrial building; chimney; industrial, flare stack, burner; lumberyard
 Bâtiment industriel; cheminée; industriel, torchère, brûleur; parc à bois débité
 Industrial water tank
 Réservoir d'eau potable; réservoir d'eau
 Silo; grain elevator; clearance tower; satellite tracking station
 Silo; élévateur à grains; tour de dégagement; station de suivi de satellite
 Electric facility; oil or natural gas facility; wind-solar facility
 Centrale électrique; usine de pétrole ou de gaz naturel; énergie éolienne et solaire
 Tower; communication; radar antenna; radio telescope; fire control
 Tour ; communication; antenne radar; radiotélescope; feu; contrôle
 Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
 Déchets domestiques; déchets liquides; dépôt solide industriel
 Sportsplex; arena; community centre
 Centre sportif; aréna; centre communautaire
 Lookout; historic site; zoot
 Observatoire; site historique; zoote
 Golf course; campground; ruins
 Terrain de golf; terrain de camping; ruines
 SH lift; sports track
 Remontée mécanique; piste de cours
 Building(s); buildings; religious; educational; cabin
 Bâtiment(s); bâtiments; religieux; éducatifs; cabane
 Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
 Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
 City hall; Parliament Building; municipal office
 Mairie; bâtiment parlementaire; bâtiment municipal; bureau municipal
 Customs post; ranger; warren station; cemetery
 Poste de douane; poste de garde forestière / poste de garde de parc; cimetière
 Court house; penal institution
 Cour; institution pénitentiaire
 Fire station; police station; armoury
 Caserne de pompiers; poste de police; magasin militaire
 Waterbody/shoreline; watercourse; disappearing stream
 Bassin; rivière; cours d'eau disparaissant
 Navigation light; ferry; crib or abandoned bridge
 Feu de navigation; traversier; caisson ou pont abandonné
 Coast guard station; seaplane base; active; condition unknown; marine
 Station de garde-côte; base d'hydravion; active; condition inconnue; marine
 Fish ladder; fish pass; fishway
 Escalier à poissons; barrage ; poisson passant
 Échelle à poissons; barrage ; poisson passant une route
 Dyke/seawall; boat ramp; wharf; pier or dock; frost breaker
 Digue/dig; quai; quai de chargement; quai; jetée; guet; brise-lames
 Steep rocky shore; small islands; navigation beacon
 Côte rocheuse; îles; balise de navigation
 Navigable canal; lock; ditch; canal; irrigation canal; spring
 Canal navigable; écluses; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
 Reservoir; underground reservoir; fish pound
 Réservoir; réservoir souterrain; étang à poisson
 Alluvium; dry river bed; sand in water; foreshore flats
 Alluvium : lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans
 Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
 Étangs de toundra; polygones de toundra; tourbière à palus
 Sand; estuarine; peat; region boggy
 Sable; estuarin; tourbe; région boueuse
 Contours; index; intermediate; approximate
 Contours de niveau ; malbres; intermédiaire; approximatif
 Depression contour; spot elevation; cave
 Contour de cavité; pointe de cavité



Produced on May 14, 2010, by the Centre for
Topographic Information, Natural Resources Canada.
Édité le 14 mai 2010, par le Centre d'information
topographique, Ressources naturelles Canada.

This paper copy of this map meets the quality
standards of Natural Resources Canada when it
is printed on a Certified Map Printer holograph label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de
qualité lorsque elle est imprimée sur étiquette holographique de l'imprimante
de cartes accréditée.

This map is not to be used for air or marine navigation.

Map content validity dates

Dates de validité du contenu de la carte

• Road network; absent

• Hydrographic network, 1958 - 2000

• Vegetation; absent

• Buildings; absent

• Toponymy; 2004 - 2005

• Réseau routier; absent

• Réseau hydrographique, 1958 - 2000

• Vegetation; absent

• Habitats; absent

• Limites; absent

• Toponymie; 2004 - 2005

• Ressources naturelles; absent

• Réseau routier; absent

• Réseau hydrographique; absent

Consultez les métadonnées détaillées sur : <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour corrections, additions ou commentaires concernant
la copie papier de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles
Canada par courrier électronique à : cartes.tops@NRCan.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCAN.gc.ca>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation
aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values

Approximate Mean Declination 2010

for compass rose

Annual change increasing 14.2'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques.

Diagramme pour obtenir approximativement
au centre de la carte la déclinaison moyenne

Variazione annuale crescente 14.2'

Use diagram only to obtain numeric values

Approximate Mean Declination 2010

for compass rose

Annual change increasing 14.2'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir
les valeurs numériques.

Diagramme pour obtenir approximativement
au centre de la carte la déclinaison moyenne

Variazione annuale crescente 14.2'

For magnetic declination information,
visit : <http://gcis.NRCAN.gc.ca/gmogm>

Pour déclinaison magnétique,
veuillez consulter Ressources naturelles
Canada par courrier électronique à : cartes.tops@NRCan.gc.ca

Visitez notre site Web : <http://cartes.NRCAN.gc.ca/gmogm>

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres sur le terrain

Contour Interval: 10 metres

Elevations in metres above Mean Sea Level

Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres sur le terrain

Contour Interval: 10 metres

Elevations in metres above Mean Sea Level

Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer

100 000 metre Square
Identification
Identification du Carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection
Project transvers de Mercator
Nord American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

100 000 metre Universal Transverse
Mercator Grid
Zone 14
Désignation de la
Quadrangle universel transvers de 100 000 mètres

Grid Zone Designation
Zone 14W

Carte Nord-Sud du quadrangle

Carte Nord-Sud du quadrangle

Carte Nord-Sud du quadrangle

100 000 metre Square
Identification
Identification du Carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection
Project transvers de Mercator
Nord American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

100 000 metre Universal Transverse
Mercator Grid
Zone 14
Désignation de la
Quadrangle universel transvers de 100 000 mètres

Grid Zone Designation
Zone 14W

Carte Nord-Sud du quadrangle

Carte Nord-Sud du quadrangle

Carte Nord-Sud du quadrangle

100 000 metre Square
Identification
Identification du Carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection
Project transvers de Mercator
Nord American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

100 000 metre Universal Transverse
Mercator Grid
Zone 14
Désignation de la
Quadrangle universel transvers de 100 000 mètres

Grid Zone Designation
Zone 14W

Carte Nord-Sud du quadrangle

Carte Nord-Sud du quadrangle

Carte Nord-Sud du quadrangle

100 000 metre Square
Identification
Identification du Carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection
Project transvers de Mercator
Nord American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

100 000 metre Universal Transverse
Mercator Grid
Zone 14
Désignation de la
Quadrangle universel transvers de 100 000 mètres

Grid Zone Designation
Zone 14W

Carte Nord-Sud du quadrangle

Carte Nord-Sud du quadrangle

Carte Nord-Sud du quadrangle

100 000 metre Square
Identification
Identification du Carré de 100 000 mètres

Transverse Mercator Projection
Project transvers de Mercator
Nord American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983

100 000 metre Universal Transverse
Mercator Grid
Zone 14
Désignation de la
Quadrangle universel transvers de 100 000 mètres

Grid Zone Designation
Zone 14W

Carte Nord-Sud du quadrangle

Carte Nord-Sud du quadrangle

Carte Nord-Sud du quadrangle

Printed map / Carte Imprimée

Scale 1:50 000
Échelle 1:50 000
Edition 01
Version 00
Series A713

Digital map / Carte numérique

Code: 20-06706-PDF
M116-2/06706
ISBN 978-0-660-65340-2
ISBN 978-0-660-65340-2
ISBN 978-0-660-65340-2